

Russian B – Standard level – Paper 1
Russe B – Niveau moyen – Épreuve 1
Ruso B – Nivel medio – Prueba 1

Monday 8 May 2017 (afternoon)
Lundi 8 mai 2017 (après-midi)
Lunes 8 de mayo de 2017 (tarde)

1 h 30 m

Text booklet – Instructions to candidates

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for paper 1.
- Answer the questions in the question and answer booklet provided.

Livret de textes – Instructions destinées aux candidats

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

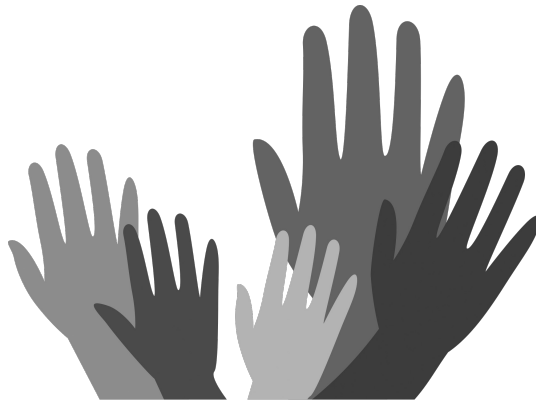
Cuaderno de textos – Instrucciones para los alumnos

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

Текст А

Развитие волонтерского движения в России

- ❶ Молодежь — это фундамент волонтеров. Многие из них - студенты, которые демонстрируют высокую активность и амбиции; у них есть достаточно свободного времени, и они мобильны. Мотивы молодых людей - волонтеров различны, но часто они хотят быть нужными и полезными, они хотят помогать людям.
- ❷ Как показывает опыт, волонтерство развивается в России достаточно активно. В настоящее время волонтеры используют и мировой опыт, и отечественные традиции. В 2012 году Российская Федерация вошла в первую десятку стран мира по числу волонтеров. Они работают в городах и в деревнях, в больницах и в детских домах, они помогают старикам и работают с трудными подростками.



- ❸ Еще несколько лет назад человек, который имел огромное желание и возможность помочь, просто не знал, что надо делать. Сегодня в России есть очень много организаций, которые помогают развитию и процветанию волонтерских программ и проектов.
- ❹ В настоящее время работа волонтеров в России очень важна и для тех, кому они помогают, и для самих студентов - волонтеров. Участвуя в таком проекте, волонтер получает возможность овладеть новыми для себя навыками, получить опыт и знания, заниматься интересной работой, а те люди, с которыми он работает, получают так необходимую им поддержку.
- ❺ Очень хочется верить, что в будущем волонтерская активность в России станет еще больше, окрепнет и поможет решить многие проблемы, например такие, как реформа здравоохранения и образования.

Павел Красноруцкий Pkrasnorutsky, <http://echo.msk.ru> (2014)

Текст Б

Компьютерный Сленг

❶ [– X –]

Компьютерные технологии все больше становятся частью нашей жизни. Везде можно встретить взрослых и детей, держащих в руках телефон или планшет, слушающих музыку или смотрящих видео. Все больше новых, незнакомых, непонятных слов можно услышать на улице, в магазине, в метро. Мы уже не можем представить себе жизнь без Интернета, компьютера, телефона.

❷ [– 13 –]

Вместе с этими предметами пришли и их названия, вошли в русский язык, вселились и обосновались там. Например: компьютер, клавиатура, виндоус и многие другие. Сейчас очень часто молодежь использует компьютерный сленг. Например, слово «френд» довольно часто заменяет слово «друг», «юзер» – «пользователь», «софт» – «программное обеспечение», «треш» – в значении «мусор», «хлам» и многое другое.

❸ [– 14 –]

Почему сленг так популярен среди молодежи? Можно выделить 3 основные причины:

- а) Сленг – эмоционально окрашенная лексика. Многие люди считают это главной причиной. Можно показать свои эмоции быстро.
- б) Использовать сленг очень удобно, потому что он предлагает краткость слов и предложений. Иногда проще употребить короткую аббревиатуру, особенно если ты куда-либо спешишь.
- в) Много молодых людей хотят выделиться, показать свою экстраординарность и неповторимость, поэтому некоторые из них используют сленг.

❹ [– 15 –]

Говоря о пользе и вреде интернет-сленга, следует обращать внимание не только на состояние языка, но и на влияние этих слов на людей. Плюсы в таком случае становятся довольно минимальными. Да, можно сэкономить несколько секунд, печатая три буквы вместо семи. Да, можно ярко выражать свои эмоции и свою натуру, используя сленг. Но цена таких преимуществ очень велика. Русский язык молодых людей становится очень бедным и неинтересным, и результатом этого является снижение общего уровня культуры молодежи. Пассивное отношение к таким изменениям может привести к серьезным последствиям для общества.

❺ [– 16 –]

- Во-первых, мы рискуем столкнуться с волной безграмотности, которую будет сложно остановить.
- Во-вторых, культурное достояние России может быть потеряно, ведь многие социологические опросы показывают, что есть люди, которые не знают Анну Ахматову¹ или Константина Паустовского².
- В-третьих, огромной проблемой может стать уход слов, которым нашлись синонимы среди сленга. Эти слова будут забыты.

- ❻ Ограничение использования сленга – длительный и проблематичный процесс. Радикальные меры тут неуместны, так как слишком много людей уже находятся в зависимости от этих слов: многие подростки говорят только на сленге. Чтобы решить эту проблему, нужно прежде всего начинать с себя: надо научиться выбирать ситуации, где и когда употреблять сленг.

Костенко Е В, www.fa.ru (2014)

¹ Анна Ахматова: русская поэтесса.

² Константин Паустовский: русский писатель.

Текст В

Посвящение в студенты



- 1 Студенческая жизнь – это не только надоедливые лекции и сессии. В жизни современных студентов есть много интересного, захватывающего и неординарного.
- 2 Представьте себе, что еще недавно вы были абитуриентами, а теперь вы уже с гордостью переступаете порог учебного заведения. Восхищенно глядя вслед старшекурсникам, вы еще не подозреваете о готовящемся для вас сюрпризе. Ведь для того, чтобы стать настоящим студентом, недостаточно просто сдать документы и пройти конкурсный отбор. Настоящий студент – это тот, кто достойно и с честью прошел все испытания при посвящении, по мнению самих первокурсников.
- 3 Празднование по случаю посвящения в студенты – это обязательно и 10 развлекательно. Во многих ВУЗах России торжественная часть сопровождается передачей символического ключа знаний и огромной зачетной книжки от старшего поколения новому. Однако, прежде чем вручение произойдет, первокурсники должны проявить все свои способности и доказать на деле, что они достойны быть принятыми.
- 4 15 В каждом учебном заведении есть свои собственные традиции. Например, в городе Нижнекамск посвящение в студенты происходит в виде загадочной прогулки по сказочной стране, где их ожидают всяческие неожиданности. Каждый этап оформляется в игровой форме и заставляет первокурсников сплотиться для 20 покорения новой вершины. После прохождения всех испытаний студенты заходят в комнату и тайно пишут записки, в которых отражают свои мысли, эмоции, надежды. Записки складываются в коробку, запечатываются и отдаются организаторам-старшекурсникам. Через 5 лет эта импровизированная шкатулка вернется к будущим выпускникам при вручении дипломов.
- 5 25 В Московских ВУЗах будущим нефтяникам предлагается попробовать подлинный вкус нефти. Для этого достаточно просто мочнуть палец в нефть, а потом облизнуть ее. На посвящении в студенты будущих медиков приветствует сам Гиппократ. Этот праздник-просто настоящее шоу!
- 6 30 В целом, посвящение в студенты -это очень символично. Празднование еще раз указывает на то, какой серьезный путь начинают студенты. С точки зрения самого ВУЗа, это всего лишь небольшое празднование, которое никого ни к чему не обязывает.

Текст Г

Иностранцы в России: британец - о «грубости» русских и о русских девушках

- ❶ В первый раз Кит Бикет приехал в Россию несколько лет назад: он полгода жил в Томске и учил язык в местном университете. Кит сам не до конца понимает, почему начал учить русский язык. «Мне всегда нравилось учить языки. Первыми я освоил испанский и французский, захотелось чего-то нового. В школе я интересовался русской историей и литературой, но всегда оставалась некая загадка, которую я не мог раскусить. Я захотел понять русский менталитет».
- ❷ «Когда я приехал в Россию, то сразу понял – все, что я учил, было неправильным. Люди очень гостеприимны, они любят что-то показывать и рассказывать. Они прямые и всегда делают то, что обещают. Меня впечатляет то, что русские очень сильные – они никогда не жалуются и сохраняют оптимизм».
- ❸ Однако, в первое время Киту было сложно привыкнуть к русской «прямоте». «Дома в Англии все люди очень вежливы. Это манеры, культура – мы всегда улыбаемся и, например, придерживаем дверь. В России все не так. В Томске, когда мой язык был еще хуже, чем сейчас, мне было сложно выразиться. В магазине люди помогали, но иногда они отвечали “нет” и даже не старались понять меня. Но потом я понял, что это не грубость, а прямота. Даже легче стало: хочешь что-то – скажи. Меньше игр в отношениях», – рассказал он.
- ❹ У Кита в России много друзей, но отношения с девушками осложняются разницей в менталитете: «Русские девушки разные и очень веселые, они нацелены на серьезные отношения. Но я не могу привыкнуть, что должен везде за них платить, даже если у нас нет романа. Мне не хочется отношений, которые так начинаются. Я за равенство.»
- ❺ Сейчас Кит живет в Москве, преподает английский в школе. Ему нравится этот город, и возвращаться в Лондон он не спешит. «В Москве ты сам себе хозяин. Я люблю ее. В Москве я чувствую, что живу, и это мне очень нравится. Все открыто, все идет. Энергия возможностей», – сказал он.